

2021年2月

February 2021

Tseung Kwan O - Lam Tin Tunnel

歡迎 參閱第十六期將軍澳－藍田隧道工程通訊。本期介紹藍田交匯處工程進度及相關工程資訊。

Welcome to the sixteenth issue of Tseung Kwan O–Lam Tin Tunnel (TKO–LTT) Newsletter (Construction). This issue introduces the construction progress of Lam Tin Interchange and other relevant information about the project.

現況照片
Current Condition

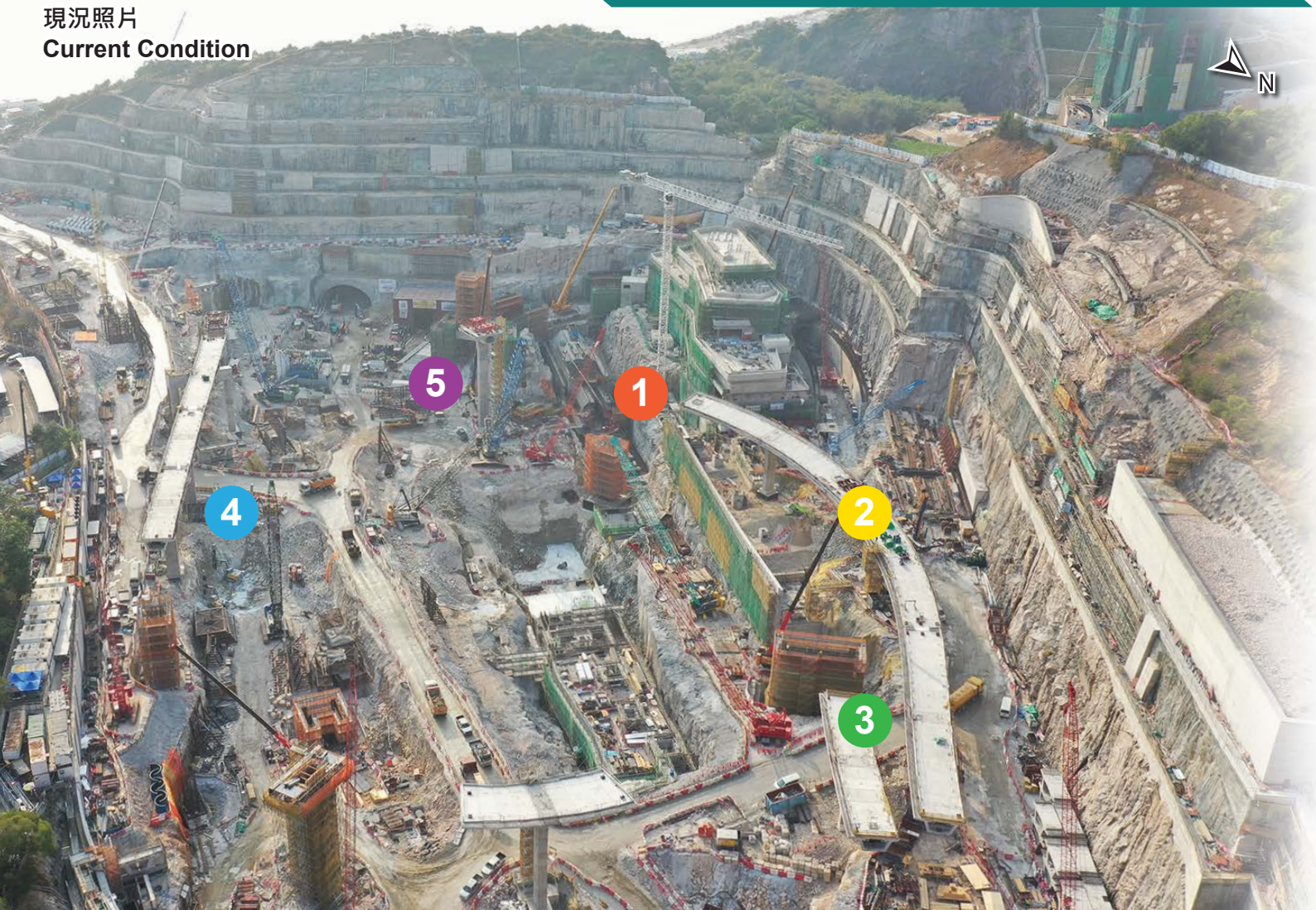


將軍澳－藍田隧道連接藍田交匯處。藍田交匯處工地正同步進行多項工程，包括明山爆破、土地平整、建造高架橋、隧道、行政大樓、通風大樓、排水及污水設施等。

The tunnel of TKO–LTT connects to Lam Tin Interchange. Works including surface blasting, site formation, construction of viaducts, underpasses, the administration building, the ventilation building, drainage and sewage facilities etc. are simultaneously carrying out at Lam Tin Interchange site.

藍田交匯處的高架橋 Viaducts in Lam Tin Interchange

現況照片
Current Condition



藍田交匯處是三層行車道的高架橋設計，共有十個方向的車流匯集，包括往來茶果嶺及藍田/東區海底隧道、往來藍田及將軍澳、由東區海底隧道往將軍澳、由東區海底隧道往茶果嶺及由東區海底隧道往將軍澳/茶果嶺。

藍田交匯處的六段高架橋，總長約900米，總平面面積約10,800平方米，佔藍田交匯處總面積約10%。高架橋總共由362件預製組件組成，在狹窄嚴峻並且靠近岩石開挖的位置進行組裝及建造，而單一預製組件最高重達60公噸(即約4部雙層巴士的重量)，而完成後的高架橋離地面最高達32米(即約10層樓的高度)。

Lam Tin Interchange is a three-layer carriageway design with a total of ten directions, including travelling between Cha Kwo Ling (CKL) and Lam Tin / Eastern Harbour Crossing (EHC), travelling between Lam Tin and Tseung Kwan O (TKO), from EHC to TKO, from EHC to CKL and from EHC to TKO/ CKL.

The interchange includes 6 elevated viaducts with a total length of about 900m and total area of about 10,800m², accounting for about 10% of the total area of Lam Tin Interchange. The viaducts comprising 362 no. of precast segments are being constructed within a congested and difficult terrain and close to rock excavation works. The heaviest single segment weight is up to 60 tonnes (approx. weight of 4 double-decker buses) and the viaducts are up to 32m above ground (approx. height of 10-storey building).

榮獲獎項 Award

將軍澳 – 藍田隧道的主隧道及相關工程榮獲 New Civil Engineer 頒發2020年度《Environment and Sustainability Initiative of the Year》的國際大獎。

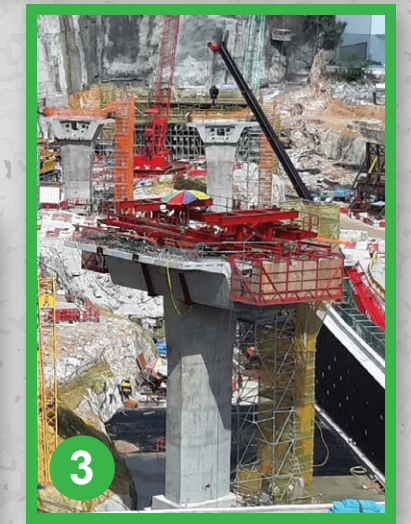
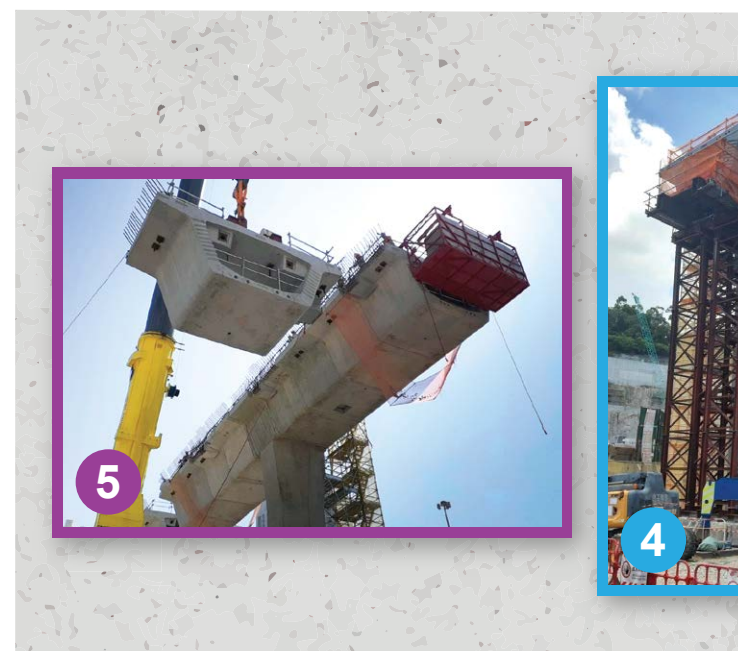
Main Tunnel and Associated Works of TKO-LTT was awarded the international award of Environment and Sustainability Initiative of The Year 2020 from the New Civil Engineer.



以明挖回填法興建的隧道
Underpass constructed by cut-and-cover method



建造中的分段高架橋
Construction of segmental viaducts



工程進度 Project Progress

進行中的工程：

- 藍田交匯處及將軍澳的隧道出入口的土地平整；
- 藍田交匯處的明山爆破；
- 將軍澳唐賢街、寶順路、寶邑路、翠嶺路及東區海底隧道支路實施臨時交通改道；
- 鯉魚門道、東區海底隧道支路、茶果嶺道及油塘道的道路工程；
- 於將軍澳進行地下設施改道及建造南行人橋；
- P2路道路工程及於將軍澳灣興建海堤；
- 於將軍澳建造地基結構及海上高架橋；
- 於藍田交匯處建造高架橋、行政大樓、通風大樓、排水及污水設施等；以及
- 將軍澳的隧道出入口建造通風大樓。

未來半年將展開的工程：

- 於藍田交匯處建造園景平台及行人橋；以及
- 於將軍澳建造園景平台。



Works in progress:

- Site formation at Lam Tin Interchange and tunnel portal in TKO;
- Surface blasting at Lam Tin Interchange;
- Temporary traffic arrangement at Tong Yin Street, Po Shun Road, Po Yap Road, Chui Ling Road and EHC Slip Road;
- Road works at Lei Yue Mun Road, EHC Slip Road, CKL Road and Yau Tong Road;
- Diversion of the underground utilities and construction of Southern Footbridge in TKO;
- Construction of Road P2 and seawall coping at Junk Bay;
- Substructure and marine viaduct construction in TKO;
- Construction of viaducts, the administration building, the ventilation building, drainage and sewage facilities etc. at Lam Tin Interchange; and
- Construction of the ventilation building at tunnel portal in TKO.

New construction works to commence in the coming half-year:

- Construction of the landscaped deck and footbridges at Lam Tin Interchange; and
- Construction of the landscaped deck at TKO.

如欲知詳情，請瀏覽將軍澳－藍田隧道的工程網頁：
For further information, please visit the TKO – LTT's project website:



<http://www.tko-ltt.hk/>



歡迎提出意見及建議。

Your views and comments are welcome.



24小時熱線
24-hour hotline

5599 7455



查詢電郵
Enquiry email

tkoltt@cedd.gov.hk